

Resultataftale mellem Sydslesvigsk Forening (SSF) og Sydslesvigudvalget 2013



Resultataftale 2013

mellem

Sydslesvigsk Forening

og

Sydslesvigudvalget

1. Indledning

Denne resultataftale er indgået mellem Sydslesvigudvalget og Sydslesvigsk Forening (SSF).

Resultataftalen omfatter Sydslesvigsk Forenings virke i perioden 1. januar 2013 til 31. december 2013, jf. § 5 stk. 2 i lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig.

I aftalen er der formuleret konkrete resultatkrav for Sydslesvigsk Forening baseret på virksomhedens egne formulerede formål og målsætninger. Sydslesvigudvalgets driftstilskud udgør sammen med foreningens øvrige indtægter den økonomiske ramme, inden for hvilken SSF skal opfylde resultataftalen.

Resultataftalen indgås med det formål at udbrede kendskabet til Sydslesvigsk Forenings virke og for at sikre, at prioriteringen af tilskuddet fra Sydslesvigudvalget sker på et så oplyst grundlag som muligt.

Resultataftalen er ikke retligt bindende. Ifølge lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig har Sydslesvigsk Forening alene driftsansvaret for egen virksomhed.

2. Præsentation af Sydslesvigsk Forening

2.1. Baggrund

Sydslesvigsk Forening, med hovedsæde i Flensborg på Dansk Generalsekretariat, er det danske mindretals kulturelle hovedorganisation i Sydslesvig. Foreningen har hen ved 16.000 medlemmer (inkl. husstandsmedlemmer) fordelt over 8 amter med tilknyttede sekretariater. SSF beskæftiger 39 fastansatte medarbejdere (en 3/4 stilling er vakant). SSF har 24 tilsluttede organisationer med ca. 12.800 medlemmer og samarbejder med Friisk Foriining, der har omkring 600 medlemmer, og har som hovedopgave at bevare og udvikle det frisiske sprog og den frisiske identitet.

2.2. Organisation

SSF's folkelige struktur består af følgende vedtægtsbestemte organer:

- Landsmødet
- Hovedstyrelse og forretningsudvalg
- 8 amtsstyrelser og 83 distriktsbestyrelser
- Teater- og koncertudvalg, kulturudvalg og årsmødeudvalg
- Årligt valgmøde med de tilsluttede organisationer

2.3. Historie

Slesvigsk Forening blev stiftet den 26. juni 1920. I 1946 blev foreningens navn ændret til Sydslesvigsk Forening. Foreningen fik stor betydning, da den samordnede og videreførte det danske arbejde efter afstemningsnederlaget i 1920. Indtil 1948, hvor Sydslesvigsk Vælgerforening blev stiftet, var SSF også ansvarlig for mindretallets politiske aktiviteter. I tiden under nazismen var talrige sydslesvigere udsat for overgreb. I sidste fase af 2. Verdenskrig var foreningens arbejde næsten lammet, men da et folkeligt røre satte ind efter 1945 tog aktiviteterne et markant opsving. Medlemstallet gik kraftigt frem og toppede i 1948 med ca. 75.000.

Sydslesvigsk Forenings medlemstal har igennem længere tid været konstant med en svag stigning.

2.4. SSF's formål og mission

Foreningens formål er

- At udbrede og pleje det danske sprog, at værne om og fremme dansk og nordisk kultur, at drive folkeligt dansk virke i Sydslesvig – herunder udføre socialt og humanitært arbejde, at øge forståelsen for det danske mindretal, den sydslesvigske hjemstavn og dens særpræg og styrke sammenholdet blandt medlemmerne.

SSF's overordnede mission er

- At sikre det danske mindretals eksistensvilkår og fremme danskheden i Sydslesvig, bundet ind i et aktivt og konstruktivt samarbejde på tværs af det dansk-tyske grænseland.

• Nøgletal

Udviklingen i medlemmer

	2008	2009	2010	2011	2012
	15.566	15.839	15.844	16.062	?

Udvikling i tilskuddet fra den danske stat (€ 1.000 – 2013 prisniveau)

	2008	2009	2010	2011	2012
Driftstilskud	3.225.603	3.350.383	3.177.836	3.109.023	3.118.134
Anlægstilskud*					616.603
Projekttilskud**					76.048
I alt	3.225.603	3.350.383	3.177.836	3.109.023	3.810.784

- 2011 var første år Sydslesvigudvalget uddelte projekttilskud i henhold til § 15 i den nye Sydslesviglov. Loven trådte i kraft 1. april 2010.
- *Tilskud Slesvighus teatersal*** Tilskud digitaliseringsprojekt Danevirke Museum

Medarbejderudvikling 2008-2012

	2008	2009	2010	2011	2012
Dansk Generalsekretariat	20	20	21	20	20
8 Amtssekretariater	15	15	15	15	15

Danevirke Museum	4	4	4	4	4
I alt	39	39	40	39	39

3. Økonomi

Til løsning af opgaveporteføljen eksklusive anlægstilskud havde Sydslesvigsk Forening i 2011 indtægter for i alt. herunder:

Tabel 3.1.: Regnskabstal 2011

Bidragyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK (7,46)	Andel
Den danske stat	3.071.284	22.817.860	60,7 pct
<i>beraf Ministeriet for Børn og Undervisning</i>	<i>3.003.984</i>	<i>22.317.860</i>	<i>59,4 pct</i>
<i>beraf Kulturministeriet</i>	<i>67.300</i>	<i>500.000</i>	<i>1,3 pct</i>
Den tyske stat	512.210	3.805.423	10,1 pct
<i>Delstaten Slesvig Holsten</i>	<i>390.000</i>	<i>2.897.473</i>	<i>7,7 pct</i>
<i>Tyske amter og kommuner</i>	<i>122.210</i>	<i>907.949</i>	<i>2,4 pct</i>
Øvrige indtægter	1.471.646	10.933.476	29,2 pct
I alt	5.055.140	37.556.760	100,0 pct

Ved aftalens underskrivelse havde foreningen for 2013 budgetterede indtægter for i alt 5.055.140 €, jf. tabellen herunder:

Tabel 3.2.: Budgettal 2013

Bidragyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK (7,45)	Andel
Den danske stat (MBU)	3.155.000	23.439.821	62,0 pct
Den danske stat (Kulturm.)	67.300	500.000	1,3 pct
[Offentlige tyske tilskud] Land SH	390.000	2.897.473	7,6 pct
[Øvrige tilskud] Amter/kommuner	112.740	837.592	2,2 pct
[Diverse indtægter]	1.371.100	10.186.478	26,9 pct
I alt	5.096.140	37.861.364	100,0 pct

Tabel 3.3.: SSFs regnskab 2011 fordelt på udgiftstyper

Område	Udgifter i 2011 i alt €	Andel af samlede udgifter
Kulturpleje og formidling	2.446.380	45,3 pct
Humanitært og socialt arbejde	90.466	1,7 pct
Varetagelse af interesser i mindretalsspørgsmål	238.840	4,4 pct
Administration inkl. ejendomme	1.646.092	30,4 pct
Økonomiforvaltning	985.483	18,2 pct
I ALT		100 pct

4. Konkrete mål for foreningens arbejde i 2013

Overordnet målsætning

Med udgangspunkt i foreningens formålsparagraf og mission er SSF's aktivitetsmål og foreningspolitiske målsætning fordelt på tre søjler:

- Kulturpleje- og formidling
- Humanitært og socialt arbejde
- Varetagelse af interesser i mindretalsspørgsmål

4.1 Kulturpleje og formidling - Aktiviteter inkl. personaleudgifter

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.1.1. Teater og koncertudvalget	Afholdelse af voksen- og familieteater	22 forestillinger	8,6 %
	Afholdelse af børneteater	60-70 forestillinger	
	Afholdelse af koncerter med Sønderjyllands Symfoniorkester	12 voksenkoncerter, 15 koncerter for skolebørn	
		Renovering af salen på Slesvighus og samarbejdet med Schleswig-Holsteinischen Landestheater og Teateret Møllen åbner for videreudvikling af det dansk-tyske teater – og kultursamarbejde	
4.1.2. kulturudvalget	Faglig og økonomisk støtte til amterne, distrikterne og andre samarbejdspartnere i forbindelse med kulturelle aktiviteter og arrangementer, herunder sikring af dansk kulturarv i Sydslesvig	Ca. 15 koncerter 10 foredrag Støtte til kulturaktiviteter i distrikter og amter.	5,2 %
4.1.3. Årsmødeudvalget	Planlægge og organisere mindretallets årlige kultur- og mindretalspolitiske manifestation i hele Sydslesvig med besøg af officielle gæster og samarbejdspartnere fra Danmark	3 friluftsmøder med 40 eftermiddags- og aftenmøder med talere og underholdning	1,6 %
4.1.4. Amternes tilskud	Amtssekretariatene, tilskud til amterne	Amtstilskud til 8 amter Korselstilskud til amternes medarbejdere	2,6 %
4.1.5. Danevirke Museum	Museumsdrift og -udvikling. Museet råder over en permanent oldtidsud-	Udgravning og sikring af arkæologiske fund. Anerkendelse som UNESCO verdenskulturarv. Løbende samarbejde med Museum Sønderjyl-	1,1 %

	stilling om Danevirke, samt en mindretalsudstilling.	land og Stiftung Schleswig-Holsteinische Landesmuseen	
4.1.6. foreningsudvikling	Assistere distrikter og amter, udvikle kulturaktiviteter og venskabsforbindelser til Danmark. Oplysningsvirksomhed.	Foreningskonsulent: Styrke og forny det danske arbejde i foreningen og Sydslesvig samt forbindelseslinjerne til Danmark.	
4.1.7. Pressearbejde og kommunikationsindsats	Formidling af nyheder og begivenheder i Sydslesvig, samt udgivelse af KONTAKT i Flensborg Avis. Dertil kommer sydslesvigmagasinet og nyhedsbreve.	Presseafdeling Kontakt mm. Styrke SSFs interne og eksterne kommunikation på det strategiske og operationelle plan. Øget oplysningsvirksomhed.	4,4 %
4.1.8. Personaleudgifter	Personaleudgifter		21,5 %
4.1.9. Sum	Sum Kulturpleje- og formidling		45,0 %

4.2 Yderligere kulturelle aktiviteter

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.2.1. Yderligere kulturelle aktiviteter	Aftale med Mikkellberg - Nordisk Center for kunst og cricket via en associationsaftale med Mikkellberg-fonden.	Aftalen indebærer, at Mikkellberg som selvejende institution er tilknyttet SSF, der sikrer en underskudsfinansiering på op til 58.500 euro	0,7 %

Mikkellberg-fondens bestyrelse: 3 udpeget af Mikkellberg, 2 udpeget af SSF og 2 fra Danmark. Der er her tale om en ny forpligtelse for SSF. Mikkellberg har et årligt driftsbudget på ca. € 80.000, som hidtil er blevet finansieret via formueafkast. Imidlertid er dette afkast grundet konturerne næppe på sigt stort nok til at dække udgifterne. Tilskuddet via SSF skal derfor udgøre et sikkerhedsnet for Mikkellberg. Evt. uforbrugte midler sættes ind på en spærret konto i regi af SSF til mulig anvendelse i efterfølgende år.

4.3 Humanitært og socialt arbejde

Sydslesvigsk Forenings humanitære og sociale arbejde foregår blandt andet i de mere end 50 danske ældreklubber, der er fordelt over hele Sydslesvig. Derudover organiseres en lang række kulturelle aktiviteter, som f.eks. udflugter og foredrag.

Sydslesvigsk Forening driver tillige en række pensionistboliger fordelt over landsdelen. I Flensborg findes "Margaretha Bremer-Stiftelsen" med 30 lejligheder, "Margrethe-Gården" i Slesvig har 16 lejligheder, i Egerfærde er der 8 og i Rendsborg 16 pensionistboliger.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.3.1. Det humanitære udvalg	Arrangerer kultur- og samværsaktiviteter for SSF's medlemmer på 60 plus.	Ugentlige samværsaktiviteter. Højskoleophold.	1,6 %

4.4 Varetagelse af interesser i mindretalspørgsmål - Aktiviteter inkl. Personaleudgifter

SSF og generalsekretariatet varetager via et bredt kontaktarbejde i samarbejde med relevante foreninger og partiet Sydslesvigs Vælgerforening interesser i *mindretalspørgsmål*. Det overordnede mål er, gennem folkeligt arbejde og kultur- og mindretalspolitisk indflydelse, at sikre det danske mindretal optimale rammebetingelser. SSFs kontaktarbejde retter sig selvsagt ind efter skiftende behov og muligheder for optimal indflydelse og fylder i alt ca. 5 pct. af SSFs budget.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.4.1. Christiansborg	Pleje og udvikle kontakten til danske folketingspolitikere og beslutningstagere i ministerierne om relevante Sydslesvigspørgsmål.	Kontakt- og interessevaretagelse. Delegationsbesøg og orienteringsmøder m.m.	1,3 %
4.4.2. Slesvig-Holsten	I Slesvig-Holsten er SSF aktør på den mindretals- og grænselandspolitiske scene. Aktør overfor amter, landsregeringen og landdagen samt DialogforumNorden (DFN).	Aktiv i varetagelse af mindretalspørgsmål, herunder genetablering af ligestilling. Bidrage til udvikling af det grænseoverskridende samarbejde samtidig med at fastholde mindretallets særlige nationale status. Deltagelse i den almene samfundspolitiske debat.	
4.4.3. Forbundsplan	Kontaktarbejde i samarbejde med SSW overfor forbundsregeringen og forbundsdagen. Aktiv i kontaktudvalget og mindretalsrådet.	Ligestilling. Kontaktarbejde overfor forbundsregeringen og forbundsdagen. Mindretalspolitiske møder/konferencer.	
4.4.4. Europa	FUEV og kontaktarbejde	Udvikling af dialogforum i Europa-Parlamentet. Styrke den politiske og økonomiske ligestilling af nationale mindretal i Europa. Deltage i FUEV- Kongres 2013. Møder, seminarer om europæisk mindretalspolitik, herunder erfaringerne fra det dansk-tyske grænseland. Udvikle og realisere et nordisk og	

		europæisk forum for nationale mindretal i Flensborg.	
4.4.5. Personaleudgifter	Personaleudgifter		3,1 %
4.4.6. Sum	Sum varetagelse af interesser i mindretalsspørgsmål		4,4 %

4.5 Administrative indsatsområder - Aktiviteter inkl. Personaleudgifter

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.5.1. Bogholderiet, centralkartoteket, copy & layout, reception, oldfrue, rengøring	Administration og servicering.	Administrations- og økonomistyring.	
4.5.2. Personaleudgifter	Personaleudgifter		11,0 %
4.5.3. Løbende drift ejendomme	Ejendomsforvaltning.	SSF driver i alt 51 ejendomme / forsamlingshuse, 32 bygninger (inkl. Danevirke Museum og lejrskolen Skipperhuset i Tønning), 4 stiftelser (ældreboliger) og 19 forvaltede bygninger (ejes af Skoleforeningen). Der findes 129 lejere. Der er ansat 16 viceværter på deltid.	19,2 %
4.5.4. Sum	Sum administrative indsatsområder		30,2 %

Som følge af brugeraftaler med Skoleforeningen om brugen af Skoleforeningens ejendomme, påhviler det SSF at finansiere drift, vedligeholdelse og renovering.

4.6 Andre områder

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.6.1. Økonomiforvaltning	Kontingentandele til distrikterne. Tilskud til tilsluttede foreninger (andel af bevillingen fra landet)	Forvaltning og rådgivning	18,1 %

	Slesvig Holsten). Udgifter i forbindelse med Interreg. Andre udgifter.		
--	---	--	--

5. Bevilling, resultatvurdering, regnskabsaflæggelse

5.1. Bevilling

Sydslesvigudvalget yder i 2013 til Sydslesvigsk Forening et grundtilskud fra MBU på i alt

€ 3.251.500

5.2. Udbetaling

Tilskuddet til Sydslesvigsk Forening afholdes af § 20.84.01. Tilskud til Danske Kulturelle anliggender i Sydslesvig.

Sydslesvigsk Forening modtager tilskuddet i 12 lige store månedlige rater, der udbetales forud.

5.3 Ikrafttrædelse

Aftalen træder i kraft den 1. januar 2013 og løber indtil den 31. december 2013, hvor aftalen ophører medmindre andet aftales. Efter enighed mellem aftaleparterne kan der justeres i aftalens opgaver i aftaleperioden. Jf. Sydslesviglovens § 21 har Sydslesvigsk Forening pligt til at indberette opståede ændringer i dens virke, der har betydning for, om støtten anvendes, eller vil blive anvendt, til formålet, til Sydslesvigudvalget og undervisningsministeren.

Overordnet gælder det endvidere, at de opstillede resultatkrav og resultatmål tager udgangspunkt i hele Sydslesvigsk Forenings virke, og er således ikke alene baseret på den med Sydslesvigudvalget aftalte bevillingsramme. Som følge deraf vil evt. ændringer i den økonomiske ramme have indflydelse på graden af målopfyldelse.

5.4 Resultatvurdering og opfølgning

Årlig vurdering af resultatkrav og mål

Sydslesvigsk Forening skal for 2013 til Sydslesvigudvalget og Ministeriet for Børn og Undervisning udarbejde og fremsende en årsrapport, herunder et årsregnskab samt et revisionsprotokolat, med oplysninger om tilskuddets anvendelse senest den 1. juni 2014 i henhold til bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget, nr. 1720 af 21. december 2010.

Børne- og Undervisningsministeren afgiver en opfølgingsrapport til Sydslesvigudvalget om de modtagne årsrapporter med en vurdering af, om driftstilskuddet er anvendt i overensstemmelse med udvalgets afgørelse, jf. Sydslesviglovens § 19.

Den samlede målopfyldelse drøftes på et årligt møde mellem Sydslesvigudvalget og Sydslesvigsk Forening. Drøftelsen tager særlig sigte på vurderingen af opfyldelsen af resultatkrav, hvor målopfyldelsen beror på en konkret og/eller en skønsmæssig vurdering.

Halvårlig status

Som led i Sydslesvigudvalgets tilsyn skal Sydslesvigsk Forening derudover aflevere en halvårsstatus, som skal være Sydslesvigudvalget i hænde senest d. 15. juli 2013. Denne halvårsstatus skal indeholde en foreløbig afrapportering på de opstillede mål, samt på foreningens virke generelt.

Bekræftelse af igangværende aktivitet

Endvidere skal Sydslesvigsk Forening senest to uger forud for hver tilskudsudbetaling til Sydslesvigudvalgets sekretariat fremsende en bekræftelse på, at aktiviteten fortsat er i overensstemmelse med de i aftalen indeholdte mål- og resultatkrav, jf. Sydslesviglovens § 12 stk. 7.

5.5 Genforhandling

Genforhandling af aftalen kan finde sted ved væsentlige ændringer af det grundlag hvorpå kontrakten er indgået, når der foreligger væsentlig misligholdelse fra en af aftalparterne og i øvrigt når parterne er enige herom, jf. Sydslesviglovens bestemmelser herom.

5.5. Regnskab og revision

Årsrapport og revisionsprotokolat skal være forsynet med [bestyrelsens] originale underskrifter. Årsrapporten udarbejdes i henhold til bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget, nr. 1720 af 21. december 2010"


5.6. Misligholdelse/opfølgning

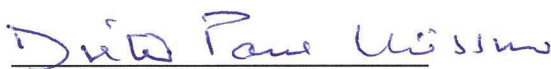
Sydslesvigudvalget kan træffe afgørelse om tilskud helt eller delvis tilbageholdes, jf. Sydslesviglovens § 20 stk. 2

5.7. Opsigelse

Opsigelse i forbindelse med misligholdelse af kontrakten kan ske med henvisning til § 20 i Sydslesvigloven.

Flensborg den 26. februar 2013


Benny Engelbrecht
Formand for Sydslesvigudvalget


Dieter Paul Küssner
Formand for Sydslesvigsk Forening